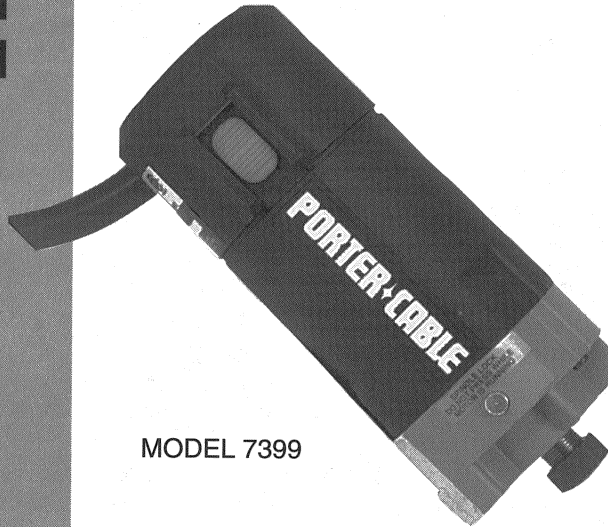


Double Insulated Drywall Cutout Unit

Instruction
manual



MODEL 7399

IMPORTANT

Please make certain that the person who is to use this equipment carefully reads and understands these instructions before starting operations.

The Model and Serial No. plate is located on the main housing of the tool. Record these numbers in the spaces below and retain for future reference.

Model No. _____

Type _____

Serial No. _____

Part No. 882485-591

PORTER-CABLE
PROFESSIONAL POWER TOOLS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

There are certain applications for which this tool was designed. Porter-Cable strongly recommends that this tool NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed. If you have any questions relative to its application DO NOT use the tool until you have written Porter-Cable and we have advised you.

Product Manager
Porter-Cable Corporation
4825 Highway 45 North
P. O. Box 2468
Jackson, TN 38302-2468

POLARIZED PLUGS: To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

- 1. KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- 2. AVOID DANGEROUS ENVIRONMENT.** Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep area well lit. Avoid chemical or corrosive environment. Do not use tool in presence of flammable liquids or gases.
- 3. GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. For example: pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.
- 4. KEEP CHILDREN AWAY.** Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
- 5. STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place – out of reach of children.
- 6. DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- 7. USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy duty tool. Don't use tool for purpose not intended – for example – do not use a circular saw for cutting tree limbs or logs.
- 8. DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. Loose clothing, draw strings and jewelry can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- 9. USE SAFETY GLASSES.** Wear safety glasses or goggles while operating power tools. Also face or dust mask if operation creates dust. All persons in the area where power tools are being operated should also wear safety glasses and face or dust mask.
- 10. DON'T ABUSE CORD.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges. Have damaged or worn power cord and strain reliever replaced immediately. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR POWER CORD.

11. **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
12. **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
13. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Have all worn, broken or lost parts replaced immediately. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
14. **DISCONNECT TOOLS** when not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits, cutters, etc.
15. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.
16. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Do not carry a plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in. Keep hands, body and clothing clear of blades, bits, cutters, etc. when plugging in the tool.
17. **OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords marked "Suitable for use with outdoor appliances – store indoors when not in use."
18. **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired or while under the influence of medication, alcohol or drugs.
19. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
20. **WEAR EAR PROTECTION** to safeguard against possible hearing loss.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR DRYWALL CUTOUT UNIT

1. **DISCONNECT** all electrical circuits within the area to be cut.
2. **ALWAYS HOLD THE TOOL** by the motor housing **ONLY** (see Figs. 5 thru 9) to prevent accidental electrical shock resulting from cutting a live wire.
3. **ALWAYS DISCONNECT** the cord plug from the power outlet before making adjustments and inserting bits.
4. **ALWAYS** be sure the collet nut is securely tightened to prevent the bit from slipping during use.
5. **USE ONLY** drywall cutout bits as other bits may not have a pilot and may cause damage to electrical box.
6. **MAKE CERTAIN** that the workpiece is rigidly held in desired position and free of obstruction.
7. **BE SURE** cord is free and will not "hang up" during cutting operation.

8. **BE SURE** bit is clear of work before starting motor.
9. **MAINTAIN FIRM GRIP** on tool when starting to resist starting torque.
10. **KEEP HANDS CLEAR OF CUTTER** when motor is running to prevent personal injury.
11. **ALWAYS HOLD** the drywall cutout unit firmly with both hands.
12. **KEEP CUTTING PRESSURE CONSTANT.** Do not overload the tool.
13. **BE SURE** motor has completely stopped before setting machine down between operations.
14. **NEVER TOUCH BITS** after use since they will be extremely hot.
15. **NEVER TIGHTEN** collet nut without bit inserted. This will deform collet making it impossible to insert bit.
16. **SOME WOOD CONTAINS PRESERVATIVES WHICH CAN BE TOXIC.** Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request, and follow, any safety information available from your material supplier.
17. **DO NOT USE THE DRYWALL CUTOUT UNIT** for any other purpose. This tool is designed specifically for cutting openings in drywall and paneling. Using the tool for other purposes could result in personal injury.

REPLACEMENT PARTS

When servicing use only identical replacement parts.

MOTOR

Many Porter-Cable tools will operate on either D.C., or single phase 25 to 60 cycle A.C. current and voltage within plus or minus 5 percent of that shown on the specification plate on the tool. Several models, however, are designed for A.C. current only. Refer to the specification plate on your tool for proper voltage and current rating.

CAUTION: Do not operate your tool on a current on which the voltage is not within correct limits. Do not operate tools rated A.C. only on D.C. current. To do so may seriously damage the tool.

EXTENSION CORD SELECTION

If an extension cord is used, make sure the conductor size is large enough to prevent excessive voltage drop which will cause loss of power and possible motor damage. A table of recommended extension cord sizes will be found below. This table is based on limiting line voltage drop to 5 volts (10 volts for 230 volts) at 150% of rated amperes.

If an extension cord is to be used outdoors it must be marked with the suffix W-A following the cord type designation. For example – SJTW-A to indicate it is acceptable for outdoor use.

RECOMMENDED EXTENSION CORD SIZES FOR USE WITH PORTABLE ELECTRIC TOOLS

		Length of Cord in Feet									
		25 Ft.	50 Ft.	100 Ft.	150 Ft.	200 Ft.	250 Ft.	300 Ft.	400 Ft.	500 Ft.	
115V	230V	50 Ft.	100 Ft.	200 Ft.	300 Ft.	400 Ft.	500 Ft.	600 Ft.	800 Ft.	1000 Ft.	
Nameplate Ampere Rating	0-2	18	18	18	16	16	14	14	12	12	
	2-3	18	18	16	14	14	12	12	10	10	
	3-4	18	18	16	14	12	12	10	10	8	
	4-5	18	18	14	12	12	10	10	8	8	
	5-6	18	16	14	12	10	10	8	8	6	
	6-8	18	16	12	10	10	8	6	6	6	
	8-10	18	14	12	10	8	8	6	6	4	
	10-12	16	14	10	8	8	6	6	4	4	
	12-14	16	12	10	8	6	6	6	4	2	
	14-16	16	12	10	8	6	6	4	4	2	
	16-18	14	12	8	8	6	4	4	2	2	
	18-20	14	12	8	6	6	4	4	2	2	

OPERATING INSTRUCTIONS

FOREWORD

Model 7399 Drywall Cutout Unit is designed for making electrical boxcutouts in drywall, paneling, and panel board.

TO START AND STOP MOTOR

When the switch actuator (A) Fig. 1, is in the upper position the switch is "OFF". When the actuator is in the lower position the switch is "ON".

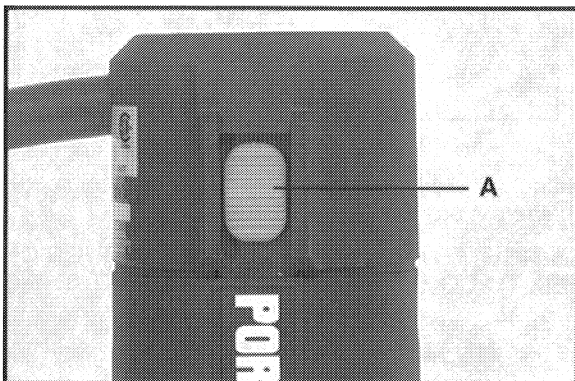


Fig. 1

Make sure switch is OFF and power circuit voltage is the same as that shown on the specification plate of the motor. Connect drywall unit to power circuit.

CAUTION: Grasp motor firmly to resist starting torque and make sure bit is clear of workpiece and foreign objects.

Slide switch to "ON" position to start motor. Slide switch to "OFF" position to stop motor.

CAUTION: To avoid personal injury or damage to finished work always allow the motor to come to a COMPLETE STOP before setting down.

TO INSTALL AND REMOVE BIT

Two types of Drywall Cutout Bits are supplied with the 7399. The $\frac{3}{16}$ " diameter bit (with a $\frac{1}{4}$ " shank) is used for less critical cutouts (door and window openings, etc.). The .115" diameter bit is used where the amount of stock removed is more critical (switch and outlet box openings, etc.)

The $\frac{3}{16}$ " diameter bit, or the special chuck (43224) for the .115" bit, are installed directly into the power unit collet as follows:

CAUTION: Be sure power switch is in "OFF" position and machine is disconnected from power source to avoid accidental starting of motor which could result in personal injury.

1. Clean and insert shank of $\frac{3}{16}$ " bit (or chuck) into collet until shank bottoms. Then withdraw bit approximately $\frac{1}{16}$ ".
2. Depress spindle lock (A) Fig. 2, and rotate collet nut (B) Fig. 2, clockwise by hand until lock engages hole in motor spindle.

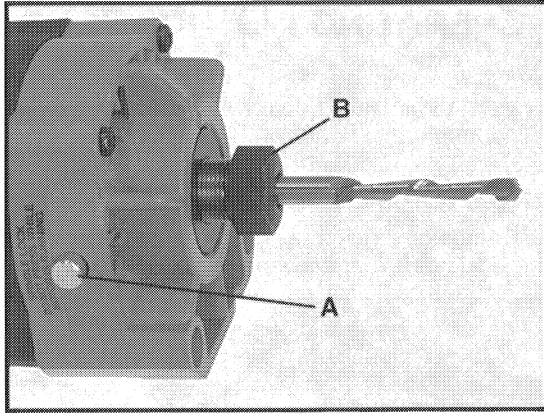


Fig. 2

3. While holding spindle lock engaged tighten collet nut securely by turning clockwise with wrench provided.

NEVER TIGHTEN COLLET NUT WITHOUT BIT (OR CHUCK) INSERTED. TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO THE COLLET.

4. To install .115" bit into chuck: Loosen set-screw with the $\frac{1}{8}$ " hex wrench, insert shank of the .115" bit into chuck until it bottoms, tighten set-screw firmly.
5. To remove $\frac{3}{16}$ " bit (or chuck), reverse the foregoing procedure.

If bit does not remove easily from collet, tap the collet nut with wrench to release bit. To remove .115" bit from chuck: Loosen set-screw with $\frac{1}{8}$ " hex wrench.

TO USE THE DRYWALL CUTOUT UNIT

WARNING: Disconnect all electrical circuits within the area to be cut. Hold the drywall cut-out unit by the motor housing ONLY (see Figs. 5 thru 9) to prevent accidental electrical shock resulting from cutting a live wire.

1. The outlet box should be mounted so that the face of the box extends a minimum of ¼" from the face of the stud.

2. Before installing the wall covering over the electrical box, position electrical wires to the bottom left side of the electrical box (see Fig. 3). Your hammer handle is an excellent tool for this purpose.

NOTE: Make several practice cutouts using scrap wall covering material nailed over an electrical box.

3. Position wall covering against wall. Sight electrical box position (see Fig. 4) and mark the approximate center of the box on the face of the wall covering. The hatchet end of your hammer is an excellent tool for this purpose. Attach covering to wall.

NOTE: To prevent damage to wall covering – DO NOT install nails or screws within eighteen inches of electrical box prior to completing the cutout.

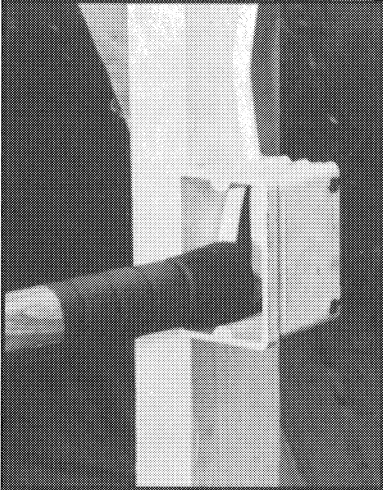


Fig. 3

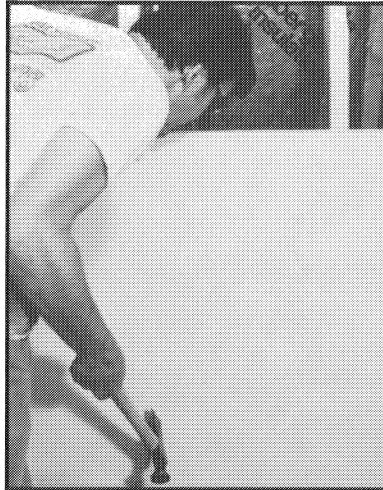


Fig. 4

4. Turn Drywall Cutout Unit "ON" (see TO START AND STOP MOTOR).

5. Hold the Drywall Cutout Unit firmly with both hands and push the bit until the pilot is through the wall covering at the mark made in step 3 (see Fig. 5). Move the Drywall Cutout Unit to the right until you feel the bit contact the inside of the electrical box.

6. Pull out of the wall just enough to move bit over the side of the electrical box. As soon as it is felt that the bit is on the outside of the electrical box, push the bit into the wall keeping it in contact with the wall of the box.

NOTE: Do not allow bit to cut beyond edge of box as cover plate may not cover cut.

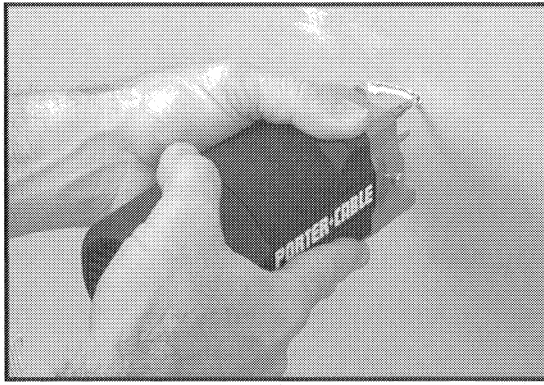


Fig. 5

7. Using the electrical box as a template, move the Drywall Cutout Unit in a counterclockwise direction (maintain slight pressure against the side of the electrical box) to complete the cutout (see Figs. 6–9).

8. As soon as cutout is complete, turn Drywall Cutout Unit "OFF" and remove from wall. Allow bit to come to a complete stop before laying tool down.

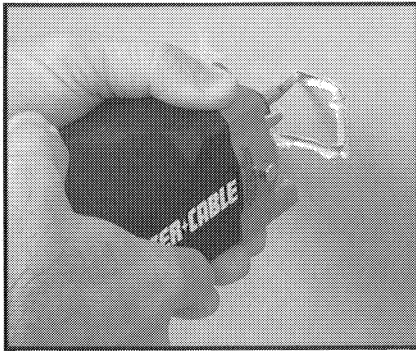


Fig. 6

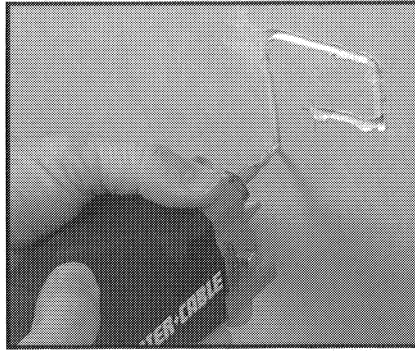


Fig. 7

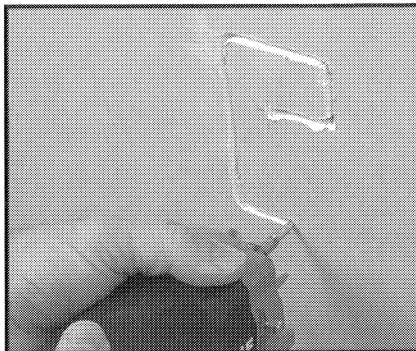


Fig. 8

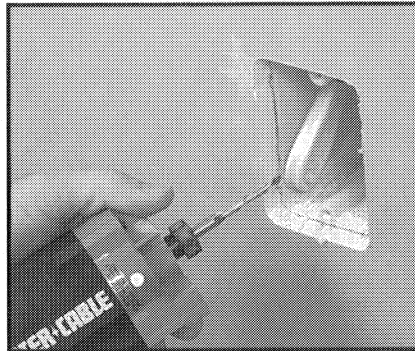


Fig. 9

MAINTENANCE

KEEP TOOL CLEAN

Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with soft cloths. NEVER use solvents to clean plastic parts.

CAUTION: Wear safety glasses while using compressed air.

FAILURE TO START

Should your tool fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

BRUSH INSPECTION AND LUBRICATION

Because this model is "Double Insulated" which provides two complete sets of insulation to protect the user from the electric current within the tool, brush inspection and replacement should ONLY be performed by an AUTHORIZED PORTER-CABLE SERVICE STATION.

At approximately 100 hours of use, take or send your tool to your nearest Authorized Porter-Cable Service Station to be thoroughly cleaned and inspected; worn parts replaced, when necessary; relubricated with fresh lubricant, if required; reassembled with new brushes; and performance tested.

Any loss of power before the above maintenance check may indicate the need for immediate servicing of your tool. DO NOT CONTINUE TO OPERATE TOOL UNDER THIS CONDITION. If proper operating voltage is present, return your tool to the Service Station for immediate service.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing or replacement of parts due to wear from normal use. These operations, including brush inspection and replacement, should ONLY be performed by either an AUTHORIZED PORTER-CABLE SERVICE STATION or a PORTER-CABLE SERVICE CENTER. All repairs made by these agencies are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by anyone other than these agencies.

Should you have any questions about your tool, feel free to write us at any time. In any communications, please give all information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

The testing of this tool has been accomplished with the following accessories. For safest operation, it is recommended that only these accessories be used with this product.

WARNING: Since accessories other than those listed have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous.

- 43218** Drywall Cutout Bit ($\frac{3}{16}$ "
- 43221** Drywall Cutout Bit (.115")
- 43224** Special Chuck (use with 43221)
- 698110** $\frac{1}{8}$ " Hex Wrench (use with 43224)
- 43002** $\frac{1}{4}$ " Collet
- 44745** Collet Wrench

PORTER-CABLE LIMITED ONE YEAR WARRANTY

Porter-Cable warrants its Professional Power Tools for a period of one year from the date of original purchase. We will repair or replace at our option, any part or parts of the product and accessories covered under this warranty which, after examination, proves to be defective in workmanship or material during the warranty period. For repair or replacement return the complete tool or accessory, transportation prepaid, to your nearest Porter-Cable Service Center or Authorized Service Station as listed under "TOOLS-ELECTRIC" in the Yellow Pages of your telephone directory. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply to repair or replacement required due to misuse, abuse, normal wear and tear or repairs attempted or made by other than our Service Centers or Authorized Service Stations.

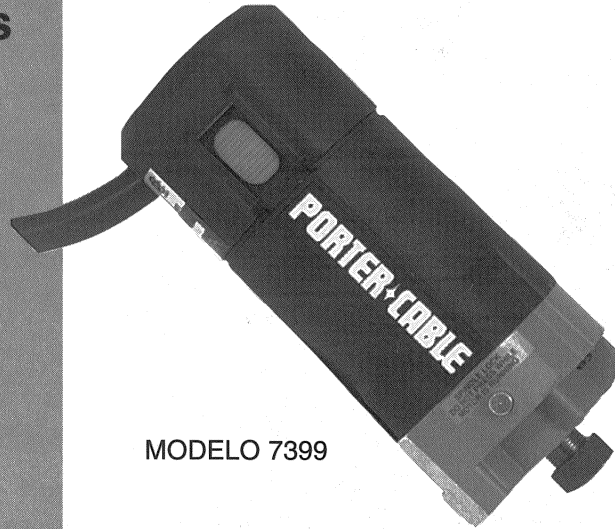
ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WILL LAST ONLY FOR ONE (1) YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE.

To obtain information on warranty performance please write to: PORTER-CABLE CORPORATION, 4825 Highway 45 North, P.O. Box 2468, Jackson, Tennessee 38302-2468; Attention: Product Service. THE FOREGOING OBLIGATION IS PORTER-CABLE'S SOLE LIABILITY UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL PORTER-CABLE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

Cortador de Paredes en Seco con Aislamiento Doble

Manual de Instrucciones



MODELO 7399

IMPORTANTE

Asegúrese de que la persona que va a usar esta herramienta lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones antes de empezar a operarla.

La placa de Modelo y Número de Serie está localizada en la caja principal de la herramienta. Anote estos números en las líneas de abajo y guárdelos para referencia en el futuro.

Número de modelo _____

Tipo _____

Número de serie _____

Número de parte 882485-591

NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Cuando se usan herramientas eléctricas, siempre se debe seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y herida personal, incluyendo lo siguiente:

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Hay ciertas aplicaciones para las cuales esta herramienta fue diseñada. Porter-Cable recomienda enfáticamente que esta herramienta NO SEA modificada ni usada para aplicaciones para las cuales no fue diseñada. Si tiene alguna pregunta relativa a su aplicación, NO USE la herramienta hasta que nos haya escrito a Porter-Cable y le hayamos aconsejado.

Product Manager
Porter-Cable Corporation
4825 Highway 45 North
P.O. Box 2468
Jackson, TN 38302-2468

CONECTORES POLARIZADOS: Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, este aparato tiene la clavija polarizada (un contacto es más ancho que el otro). Estos contactos entran en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si los contactos no entran en el tomacorriente, invierta la clavija. Si todavía no entran, póngase en contacto con un electricista cualificado que pueda instalar un tomacorriente apropiado. No cambie la clavija de ninguna manera.

- 1. MANTENGA SU ESPACIO DE TRABAJO LIMPIO.** Espacios y bancos desordenados invitan las heridas.
- 2. EVITE EL AMBIENTE PELIGROSO.** No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia. No use la herramienta eléctrica en lugares húmedos ni mojados. Mantenga su espacio bien iluminado. Evite el ambiente corrosivo o químico. No use la herramienta donde haya líquidos o gases inflamables.
- 3. PROTEJASE CONTRA EL CHOQUE ELECTRICICO.** Prevenga el contacto con superficies que sirvan de tierra. Por ejemplo: la tubería, los radiadores, las estufas y los refrigeradores.
- 4. NO ADMITA NIÑOS** al sitio de trabajo, ni deje que otros toquen la herramienta ni el cable de servicio. Tampoco debe admitir visitantes al sitio de trabajo.
- 5. GUARDE HERRAMIENTAS DESOCUPADAS.** Cuando no se usa, la herramienta debe estar guardada en un lugar seco y alto o cerrado con llave fuera del alcance de los niños.
- 6. NO DEBE FORZAR LA HERRAMIENTA.** Hará el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad para la cual fue diseñada.
- 7. USE LA HERRAMIENTA APROPIADA.** No fuerce una herramienta pequeña ni accesorio para hacer el trabajo de una herramienta de servicio pesado. No use la herramienta en un trabajo para el cual no fue diseñada – por ejemplo – no use una sierra circular portátil para cortar ramas o leño.
- 8. VISTASE APROPIADAMENTE.** No lleve ropa suelta ni alhajas. La ropa suelta, los cordones de prendas y las alhajas pueden trabarse en las partes móviles. Se recomienda que use guantes de hule (goma) y calzado antideslizante (antiderrapante) cuando se trabaja al aire libre. Toda persona que tiene cabello (pelo) largo debe llevar una red o algo que le mantenga el cabello sujetado.

9. USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD. Lleve anteojos de seguridad o antiparras cuando esté operando la herramienta eléctrica. También lleve una máscara contra el polvo si la operación produce polvo. Toda persona cerca de donde se está usando la herramienta eléctrica también debe llevar anteojos de seguridad y máscara contra el polvo.

10. NO MALTRATE EL CABLE. Nunca lleve la herramienta por el cable eléctrico, ni lo desconecte de un tirón del tomacorriente. No deje que el cable eléctrico se acerque a lo caliente, aceite o superficies filosas. Mande reemplazar inmediatamente los cables eléctricos y las grapas de tensión dañadas o gastadas. **DE NINGUNA MANERA DEBE INTENTAR LA REPARACION DEL CABLE DE LA HERRAMIENTA.**

11. ASEGURE SU TRABAJO. Use abrazaderas o una prensa de tornillo para detener la pieza. Es más seguro que usar la mano y además le libra ambas manos para operar la herramienta.

12. NO SOBREALCANCE. Siempre mantenga buen equilibrio.

13. MANTENGA SUS HERRAMIENTAS CON CUIDADO. Mantenga sus herramientas afiladas y limpias para mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios. Revise los cables de las herramientas periódicamente y si están dañados, mándelos componer a un centro de servicio autorizado. Revise los cables de servicio periódicamente y reemplácelos si están dañados. Mande reemplazar inmediatamente todas las partes perdidas, gastadas o rotas. Mantenga las agarraderas (empuñaduras) secas, limpias y sin ninguna grasa o aceite.

14. DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS cuando no estén en uso, antes de darles servicio y al cambiarles los accesorios como las seguetas, las brocas, los cortadores, etc.

15. QUITÉ LLAVES DE AJUSTE Y LLAVES DE TUERCA. Forme el hábito de revisar y quitar las llaves de ajuste y llaves de tuerca antes de poner la herramienta en marcha.

16. EVITE MARCHA INVOLUNTARIA DE LA HERRAMIENTA. No transporte una herramienta conectada con el dedo sobre el interruptor eléctrico. Asegure que el interruptor eléctrico esté apagado antes de enchufarla. Mantenga manos, cuerpo y ropa libre de las seguetas, brocas, cortadores, etc. al enchufar las herramientas.

17. USO DE CABLES DE SERVICIO AFUERA. Cuando se usa la herramienta afuera use exclusivamente cables de extensión marcados "Suitable for use with outdoor appliances-store indoors when not in use."

18. MANTENGASE ALERTA. Preste atención a lo que esté haciendo. Proceda lógicamente. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de medicación, alcohol o drogas.

19. REVISE PARTES DAÑADAS. Antes de continuar el uso de la herramienta, un protector u otra parte que esté dañada debe ser revisada cuidadosamente para determinar si funcionará correctamente y hará la función para la cual fue diseñada. Revise la alineación de partes móviles, la inmovilización de partes móviles, la rotura de las partes, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su función. Un protector u otra parte dañada debe ser reparada o reemplazada en un centro de servicio autorizado, a no ser que esté indicado de una manera contraria en otra parte de este manual de instrucciones. Mande reemplazar los interruptores eléctricos a un centro de servicio autorizado. No use la herramienta si el interruptor eléctrico no funciona correctamente.

20. USE PROTECCION DE OIDOS para prevenir la sordera.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL CORTADOR DE PAREDES EN SECO

1. **DESCONECTE** todo circuito eléctrico que pueda estar dentro del área que va a cortar.
2. **SOLAMENTE AGARRE LA HERRAMIENTA** por la caja principal (vea Figs. 5 hasta 9) para evitar un choque eléctrico que pueda resultar al cortar un alambre vivo.
3. **SIEMPRE DESENCHUFE** la clavija de la salida eléctrica (tomacorriente) antes de hacer ajustes o meter una broca.
4. **SIEMPRE** asegúrese de que la tuerca de boquilla esté bien apretada para que la broca no se resbale durante el uso.
5. **SOLAMENTE USE** brocas que son diseñadas para cortar paneles de yeso. Puede ser que otras brocas no sean de piloto y que puedan dañar la caja de salida.
6. **ASEGURESE** de que la pieza en elaboración esté bien sujeta en la posición deseada y que esté libre de obstrucciones.
7. **ASEGURESE** de que el cable esté libre y que no pueda enredarse con algo mientras se usa el cortador.
8. **ASEGURESE** de que la broca no esté tocando el trabajo antes de poner el motor en marcha.
9. **AGARRE FIRMEMENTE LA HERRAMIENTA** antes de ponerla en marcha para resistir la tendencia de torcerse.
10. **PARA PREVENIR HERIDA** personal, no acerque las manos a la broca cuando el motor esté en marcha.
11. **SIEMPRE** sujete (agarre) firmemente el cortador de paredes en seco con las dos manos.
12. **APLIQUE** una presión constante. No sobrecargue la herramienta.
13. **ASEGURE** que el motor esté completamente parado antes de poner la máquina al lado entre usos.
14. **NUNCA** toque las brocas después del uso porque pueden estar extremadamente calientes.
15. **NUNCA** apriete la boquilla sin que haya una broca instalada. Esto deformará la boquilla y será imposible instalar una broca.
16. **ALGUNAS MADERAS CONTIENEN PRESERVATIVOS QUE PUEDEN SER TOXICOS.** Use extrema precaución para prevenir la inhalación del polvo o el contacto del polvo con la piel durante la elaboración de estos materiales. Pida y obedezca toda la información de seguridad que tenga el suministrador del material.
17. **NO USE EL CORTADOR DE PAREDES EN SECO** para ninguna otra operación. Esta herramienta fue diseñada especialmente para cortar aberturas en paneles de yeso y en paredes en seco. El usarla para otra cosa puede resultar en una herida personal.

PARTES DE REPUESTO

Use exclusivamente las partes de repuesto idénticas cuando el reemplazo sea necesario.

MOTOR

Muchas herramientas de Porter-Cable funcionarán con corriente continua o monofásica de 25 a 60 Hz corriente alterna y voltaje entre más o menos 5 por ciento de lo indicado en la placa de especificaciones de la herramienta. Varios modelos son diseñados solamente para corriente alterna. Refiérase a la placa de especificaciones de su herramienta para informarse del voltaje correcto y la capacidad normal de la corriente.

PRECAUCION: No use su herramienta con una corriente en la cual el voltaje no esté entre los límites correctos. No use herramientas de un régimen de corriente alterna con corriente continua. El hacerlo puede dañar seriamente su herramienta.

SELECCION DE CABLES DE SERVICIO

Si se usa un cable de servicio, asegure que el tamaño del conductor sea bastante grande para prevenir una disminución excesiva de voltaje la cual causará una pérdida de potencia y posiblemente dañe el motor. Una guía de tamaños de cables de servicio recomendados se encuentra abajo. Esta guía se basa en la limitación de pérdida de voltaje a 5 voltios (10 voltios en el caso de 230 voltios) a 150% de la capacidad normal de amperios.

Si un cable de servicio se usará afuera, tendrá que ser marcado con el sufijo W-A siguiendo la designación del tipo de cable. Por ejemplo – SJTW-A que indica que es aceptable para uso afuera (al aire libre).

TAMAÑOS DE CABLES DE SERVICIO RECOMENDADOS PARA USO
CON HERRAMIENTAS ELECTRICAS PORTATILES

		Largo de Cable en Pies (Ft.)								
115V		25 Ft.	50 Ft.	100 Ft.	150 Ft.	200 Ft.	250 Ft.	300 Ft.	400 Ft.	500 Ft.
230V		50 Ft.	100 Ft.	200 Ft.	300 Ft.	400 Ft.	500 Ft.	600 Ft.	800 Ft.	1000 Ft.
Capacidad de Amperio	0-2	18	18	18	16	16	14	14	12	12
	2-3	18	18	16	14	14	12	12	10	10
	3-4	18	18	16	14	12	12	10	10	8
	4-5	18	18	14	12	12	10	10	8	8
	5-6	18	16	14	12	10	10	8	8	6
	6-8	18	16	12	10	10	8	6	6	6
	8-10	18	14	12	10	8	8	6	6	4
	10-12	16	14	10	8	8	6	6	4	4
	12-14	16	12	10	8	6	6	6	4	2
	14-16	16	12	10	8	6	6	4	4	2
16-18	14	12	8	8	6	4	4	2	2	
18-20	14	12	8	6	6	4	4	2	2	

INSTRUCCIONES DE MANEJO

PROLOGO

El Modelo 7399, cortador de paredes en Seco, fue diseñado especialmente para cortar aberturas para cajas de salida eléctrica en paredes en seco, paneles de yeso y recuadros (paneles de madera).

PARA PONER EN MARCHA Y PARAR EL MOTOR

El motor está apagado, "OFF", cuando el interruptor (A) Fig. 1, está en la posición superior. El motor está en marcha, "ON", cuando el interruptor está en la posición inferior.

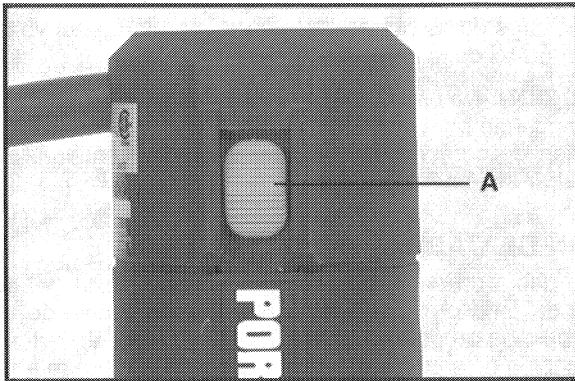


Fig. 1

Asegure que el interruptor esté apagado y que el voltaje sea el mismo que el indicado en la placa de especificaciones del motor. Conecte el Cortador al circuito eléctrico.

PRECAUCION: Agarre firmemente el motor para resistir la tendencia de torcerse al ponerlo en marcha. Asegúrese de que la broca no esté tocando el trabajo o algún objeto.

Ponga el interruptor en la posición de marcha, "ON", para encender el motor. Póngalo en la posición apagada, "OFF", para apagar el motor.

PRECAUCION: Para evitar la herida personal o el daño a la pieza en elaboración, siempre deje que el motor se pare **COMPLETAMENTE** antes de poner el cortador al lado.

PARA INSTALAR Y REMOVER LA BROCA

El Modelo 7399 viene con dos estilos de brocas para recortar paneles. La de un diámetro de $\frac{3}{16}$ " y con una espiga (cola) de $\frac{1}{4}$ " se usa para hacer recortes grandes y no tan exigentes como aquéllos para ventanas y puertas. La de un diámetro de .115" se usa para hacer recortes más exigentes como aquéllos para interruptores, cajas de salida, etc.

La broca con diámetro de $\frac{3}{16}$ " o el portabroca especial (43224) para la broca con diámetro de .115" se instala directamente en la boquilla de la máquina como sigue:

PRECAUCION: Para evitar una marcha involuntaria, la cual puede resultar en herida personal, asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagada, "OFF", y que la máquina esté desconectada de la fuente de electricidad.

1. Limpie e inserte completamente la espiga de la broca con diámetro de $\frac{3}{16}$ " en la boquilla. Entonces, retírela uno o dos milímetros ($\frac{1}{16}$ ").
2. Empuje el cerrojo de eje (A) Fig. 2, y gire la tuerca de boquilla (B) Fig. 2, a mano en el mismo sentido del movimiento de las manecillas del reloj hasta que el cerrojo enganche el eje del motor.

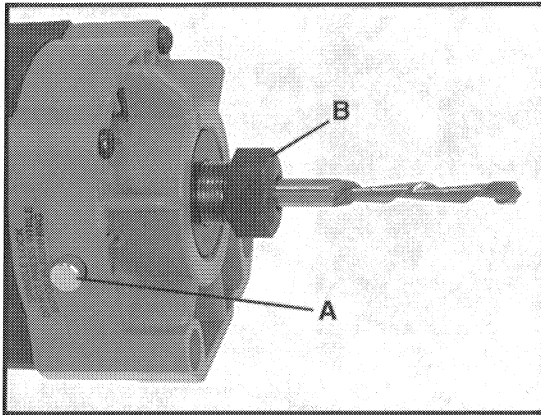


Fig. 2

3. Mientras detiene el cerrojo de eje enganchado, apriete bien la tuerca en sentido de las manecillas del reloj con la llave provista.

NUNCA APRIETE LA BOQUILLA SIN UNA BROCA (O PORTABROCA) INSTALADA, EL HACERLO PUEDE DAÑAR LA BOQUILLA.

4. Para instalar la broca de $.115$ " en su portabroca: Afloje el tornillo opresor con la llave hexagonal de $\frac{1}{8}$ ". Meta completamente la espiga en el portabroca. Apriete bien el tornillo opresor.
5. Para sacar la broca de $\frac{3}{16}$ " (o el portabroca), siga los pasos precedentes al revés. Si la broca no sale de la boquilla fácilmente, golpee ligeramente la tuerca de boquilla con la llave. Para sacar la broca de $.115$ " del portabroca: Afloje el tornillo opresor con la llave hexagonal de $\frac{1}{8}$ ".

COMO USAR EL CORTADOR DE PAREDES EN SECO

ADVERTENCIA: Desconecte todo circuito eléctrico que pueda estar dentro del área que va a cortar. Solamente agarre la herramienta por la caja principal (vea Figs. 5 hasta 9) para evitar un choque eléctrico que pueda resultar al cortar un alambre vivo.

1. La caja de salida se debe montar con la cara sobresaliendo un mínimo de $\frac{1}{4}$ " de la cara del montante (pie derecho).
2. Antes de instalar el panel sobre la caja de salida, coloque los alambres al fondo izquierdo de la caja (vea Fig 3). El mango (agarradera) del martillo es excelente para hacer eso.

TOME NOTA: Haga varios recortes de prueba en un panel desecho sobre una caja de salida eléctrica.

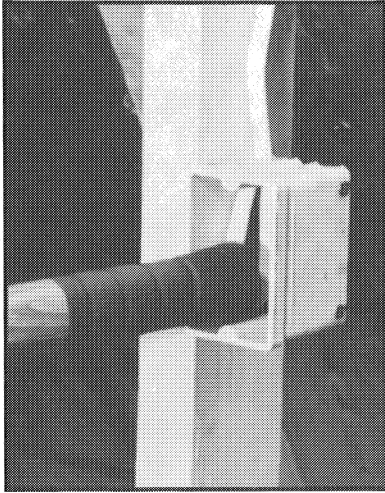


Fig. 3

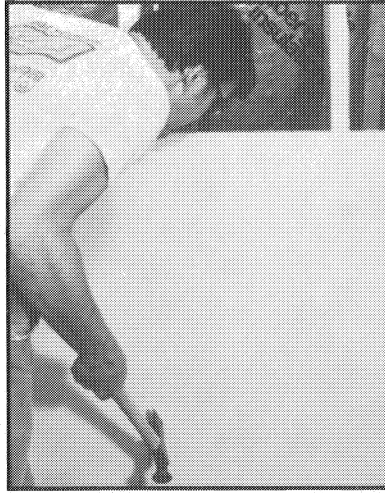


Fig. 4

3. Coloque el panel contra la pared. Localice la caja de salida (vea Fig. 4) y marque el centro aproximado en el panel. La peña del martillo es excelente para hacer eso. Monte el panel en la pared.

TOME NOTA: Para no dañar el panel – NO META clavos ni tornillos dentro de dieciocho pulgadas (46 cm) alrededor de la caja de salida antes de hacer el recorte.

4. Ponga el Cortador en marcha (vea PARA PONER EN MARCHA Y PARAR EL MOTOR).

5. Agarre el Cortador bien con las dos manos y empuje la broca hasta que el piloto penetre completamente el panel en el lugar marcado en el Número 3 (vea Fig. 5). Aváncelo a la derecha hasta que toque el lado interior de la caja de salida.

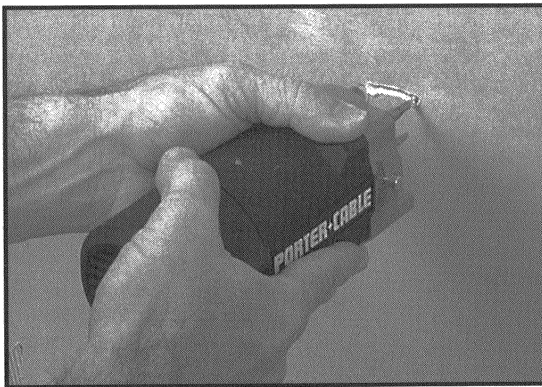


Fig. 5

6. Retírelo suficientemente para que la broca sobrepase el lado de la caja de salida. Inmediatamente que la broca esté afuera de la caja, métala bien otra vez manteniendo contacto con el lado de la caja.

TOME NOTA: No deje que la broca corte sin que esté tocando el lado de la caja; puede ser que la placa no cubra el recorte.

7. Usando la caja de salida como una plantilla (patrón), avance el Cortador en el sentido contrario a las manecillas del reloj, manteniendo un poco de presión contra el lado de la caja de salida, para hacer el recorte (vea Figs. 6 – 9).

8. Al completar el recorte, apague el Cortador y sáquelo de la pared. Deje que la broca pare completamente antes de poner el cortador a un lado.

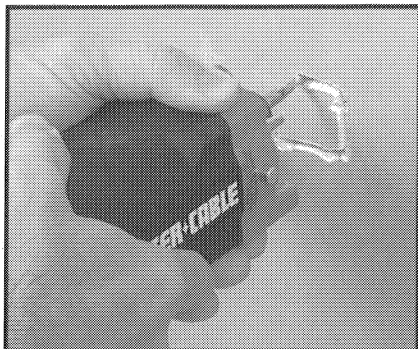


Fig. 6

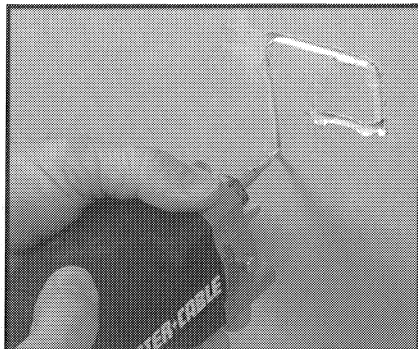


Fig. 7

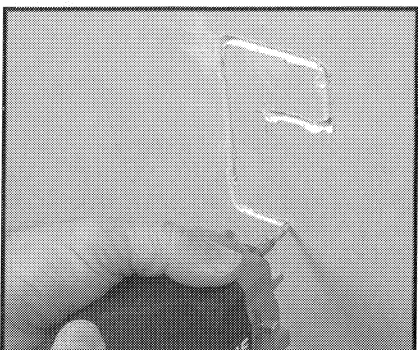


Fig. 8

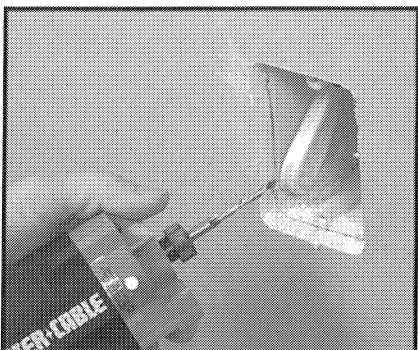


Fig. 9

MANTENIMIENTO

MANTENGA LA HERRAMIENTA LIMPIA

Periódicamente sople todos los conductos de ventilación con aire seco a presión. Todas las partes de plástico deben limpiarse con una tela suave y húmeda. NUNCA use solventes para limpiar las partes de plástico.

PRECAUCION: Use anteojos de seguridad cuando use aire a presión.

FALLA DE PONERSE EN MARCHA

Si su herramienta falla de ponerse en marcha, revísela para asegurarse de que los contactos de la clavija estén en buen contacto con el tomacorriente. También, revise si hay fusibles fundidos o ruptores abiertos en el circuito.

INSPECCION DE ESCOBILLAS (Carbones) Y LUBRICACION

Debido al "Aislamiento doble" de este modelo, el cual provee dos niveles completos de aislación para su protección contra el choque eléctrico, la lubricación y el servicio de esta herramienta deben ser hechos SOLAMENTE en una ESTACION DE SERVICIO AUTORIZADO POR PORTER-CABLE o en un CENTRO DE SERVICIO DE PORTER-CABLE.

Después de aproximadamente 100 horas de uso, lleve o mande su herramienta a la Estación de Servicio Autorizado por Porter-Cable más cercana para limpiarla a fondo y revisarla; para reemplazar las partes gastadas, cuando sea necesario; para relubricarla de nuevo, si es requerido; para reensamblarla con escobillas nuevas; y para verificar su rendimiento.

Cualquier pérdida de fuerza antes de la inspección de arriba puede indicar que su herramienta necesita servicio inmediato. NO CONTINUE USO DE LA HERRAMIENTA BAJO ESTA CONDICION. Si el voltaje de la fuente de electricidad está correcto, devuelva su herramienta a la Estación de Servicio para servicio inmediato.

SERVICIO Y REPARACIONES

Toda herramienta de calidad eventualmente necesitará servicio o reemplace de partes gastadas debido al uso normal. Estas operaciones, incluyendo la inspección y reemplazo de escobillas, deben hacerse UNICAMENTE en una ESTACION DE SERVICIO AUTORIZADO POR PORTER-CABLE o en un CENTRO DE SERVICIO DE PORTER-CABLE. Toda reparación hecha por estas agencias está completamente garantizada contra material y hechura defectuosa. No podemos garantizar reparaciones hechas o intentadas por ninguna otra agencia.

Si usted tiene alguna pregunta acerca de su herramienta, favor de escribirnos cuando quiera. En cualquier comunicación, por favor escriba toda la información dada en la placa de su herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

ACCESORIOS

Esta herramienta ha sido probada con los siguientes accesorios. Para la más segura operación, se recomienda que solamente estos accesorios sean usados con este producto.

ADVERTENCIA: Como ningún otro accesorio, fuera de los indicados, se ha probado con este producto, el uso de tal accesorio puede ser peligroso.

- 43218** Broca para el Cortador de Paredes en Seco ($\frac{3}{16}$ "
- 43221** Broca para el Cortador de Paredes en Seco (.115")
- 43224** Portabroca Especial (se usa con 43221)
- 698110** Llave Hexagonal de $\frac{1}{8}$ " (se usa con 43224)
- 43002** Boquilla de $\frac{1}{4}$ "
- 44745** Llave de Boquilla

POLIZA DE GARANTIA

La Compañía de Porter-Cable garantiza sus herramientas eléctricas apartir de 1 año de la fecha de compra. Porter-Cable reparará o reemplazará – según se deba – cualquier parte o partes de la herramienta o accesorios protegidos bajo esta garantía que demuestren cualquier defecto en los materiales o mano de obra durante el periodo de la garantía. Para reparación o reemplazo, devuelva la herramienta o accesorio completo, cubriendo el precio de transporte, al Centro de Servicio de Porter-Cable o Estación de Servicio Autorizado más cercana, según la lista de su directorio telefónico bajo "TOOLS ELECTRIC" (HERRAMIENTAS ELECTRICAS). Puede ser que requiera prueba de compra. Esta garantía no es válida en caso de mal uso, abuso o desgaste normal de la herramienta así como reparaciones efectuadas o atentadas por otros medios que no sean los Centros de Servicio de Porter-Cable o las Estaciones de Servicio Autorizado por Porter-Cable.

Toda garantía implicada, incluso las garantías implicadas de mercadería y aptitud para propósitos especiales o particulares, durarán por solo un año apartir de la fecha de compra.

Para obtener información de la garantía de desempeño haga el favor de escribir a Porter-Cable Corporation 4825 Highway 45 North, P.O. Box 2468, Jackson, Tennessee 38302-2468; Attention: Product Service. LA OBLIGACION ANTERIORMENTE MENCIONADA ES LA UNICA RESPONSABILIDAD DE PORTER-CABLE BAJO ESTA U OTRA GARANTIA IMPLICADA. PORTER-CABLE DE NINGUNA MANERA SERA RESPONSABLE POR NINGUN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE. Algunos estados no permiten limitaciones de tiempo de garantías implicadas o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, así es que hay una posibilidad que la limitación o la exclusión no le aplique a Ud.

La garantía le da a Ud. unos derechos especificados y legales. Puede ser que Ud. tiene también otros derechos legales los cuales varían de un estado a otro.

PRODUCTO _____

MODELO _____ N° DE SERIE _____

DISTRIBUIDOR _____

TELEFONO _____

FECHA DE ENTREGA _____ / _____ /19 _____

FIRMA/SELLO _____

PORTER-CABLE SERVICE CENTERS (CENTROS DE SERVICIO DE PORTER-CABLE)

**Parts and Repair Service for Porter-Cable Power Tools are Available at These Locations
(Obtenga Refaccion de Partes o Servicio para su Herramienta en los Siguietes Centros de Porter-Cable)**

CALIFORNIA

City of Industry 91745 (Los Angeles)
1305 John Reed Court
Phone: (818) 333-3566
Fax: (818) 330-5900

San Leandro 94577 (Oakland)
3039 Teagarden Street
Phone: (510) 357-9762
Fax: (510) 357-7939

COLORADO

Denver 80204
2561 West 8th Avenue
Phone: (303) 892-6113
Fax: (303) 595-0358

FLORIDA

Hialeah 33014 (Miami)
16373-75 NW 57th Ave.
Phone: (305) 624-2523
Fax: (305) 628-2654

Tampa 33609
4538 W. Kennedy Boulevard
Phone: (813) 877-9585
Fax: (813) 289-7948

GEORGIA

Morrow 30260 (Atlanta)
1286 Citizens Parkway
Suite C
Phone: (404) 961-0900
Fax: (404) 961-8624

ILLINOIS

Addison 60101 (Chicago)
311 Laura Drive
Phone: (708) 628-6100
Fax: (708) 628-0023

MARYLAND

Baltimore 21227
7397 Washington Blvd.
Suite #102
Phone: (410) 799-9394
Fax: (410) 799-9398

MASSACHUSETTS

Franklin 02038 (Boston)
Franklin Industrial Park
101E Constitution Blvd.
Phone: (508) 520-8802
Fax: (508) 528-8089

MICHIGAN

Troy 48083 (Detroit)
1355 Combermere
Phone: (810) 597-5000
Fax: (810) 597-5004

MINNESOTA

Minneapolis 55429
4315 68th Avenue North
Phone: (612) 561-9080
Fax: (612) 561-0653

MISSOURI

North Kansas City 64116
1141 Swift Avenue
P.O. Box 12393
Phone: (816) 221-2070
Fax: (816) 221-2897

St. Louis 63119

7574 Watson Road
Phone: (314) 968-8950
Fax: (314) 968-2790

NEW YORK

Flushing 11365-1595 (N.Y.C.)
175-25 Horace Harding Expwy.
Phone: (718) 225-2040
Fax: (718) 423-9619

NORTH CAROLINA

Charlotte 28209
4303-B South Boulevard
Phone: (704) 525-4410
Fax: (704) 525-0618

OHIO

Columbus 43214
4560 Indianola Avenue
Phone: (614) 263-0929
Fax: (614) 263-1238

Cleveland 44125

8001 Sweet Valley Dr.
Unit #18
Phone: (216) 447-9030
Fax: (216) 447-3097

PENNSYLVANIA

Philadelphia 19154
12285 McNulty Road
Phone: (215) 677-7800
Fax: (215) 677-9908

TEXAS

Dallas 75220
10720 N. Stemmons Freeway
Phone: (214) 353-2996
Fax: (214) 350-3943

Houston 77055

West 10 Business Center
1008 Wirt Road, Suite 120
Phone: (713) 682-0334
Fax: (713) 682-4867

WASHINGTON

Renton 98055 (Seattle)
268 Southwest 43rd Street
Phone: (206) 251-6680
Fax: (206) 251-9337

DELTA SERVICE CENTERS

ALBERTA

#10 6320 11th Street S.E.
Calgary, Alberta
T2H 2L7
Phone: (403) 255-3530
Fax: (403) 258-0767

BRITISH COLUMBIA

8520 Baxter Place
Burnaby, B.C.
V5A 4T8
Phone: (604) 420-0102
Fax: (604) 420-3522

MANITOBA

1699 Dublin Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3H 0H2
Phone: (204) 633-9259
Fax: (204) 632-1976

ONTARIO

644 Imperial Road
Guelph, Ontario
N1H 6M7
Phone: (519) 836-2840
Fax: (519) 836-9352

40 West Pearce St.

Unit #2
Richmond Hill, Ontario
L4B 1E3
Phone: (416) 771-6111
Fax: (416) 771-6831

QUÉBEC

523 Rue Deslauriers
St. Laurent, (Montréal) P.Q.
H4N 1W2
Phone: (514) 336-8772
Fax: (514) 336-3505

Suite 202
2022 Rue Lavoisier
Ste. Foy, Québec,
Québec
G1N 4L5
Phone: (418) 681-7305
Fax: (418) 681-1695

Authorized Service Stations are located in all large cities. For the one nearest you, see the classified section in your phone book (under "Tools-Electric"). (Hay Estaciones de Servicio Autorizado en todas las ciudades grandes. Vea la lista en su directorio telefónico bajo "Tools-Electric" (Herramientas Electricas).)

The following are trademarks of PORTER-CABLE Corporation (Las siguientes son marcas registradas de PORTER-CABLE S.A.): PORTER-CABLE®, HAMMER-HEAD®, LASERLOC®, OMNIJIG®, POCKET CUTTER®, PORTA-BAND®, PORTA-PLANE®, VERSA-PLANE®, SAW BOSS®, SPEED-BLOC®, SPEEDMATIC®, SPEEDTRONIC®, STAIR-EASE®, TIGER CUB®, TIGER SAW®, DURATRONIC™, FRAME SAW™, MICRO-SET™, MORTEN™, QUICKSAND™, SANDTRAP™, THE PROFESSIONAL EDGE™, TRU-MATCH™.